

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 186

Volume 28

19 July 1985

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 1976/85 of 16 July 1985 amending Regulation (EEC) No 2169/81 laying down the general rules for the system of aid for cotton 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1977/85 of 16 July 1985 amending Regulation (EEC) No 1489/84 laying down the date for the entry into force of Regulations (EEC) No 3284/83 and (EEC) No 3285/83 relating to the fruit and vegetables sector 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 1978/85 of 16 July 1985 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1984 harvest 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 1979/85 of 16 July 1985 amending Regulation (EEC) No 1603/83 laying down special measures for the disposal of dried grapes and dried figs held by storage agencies 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 1980/85 of 16 July 1985 amending Regulation (EEC) No 1054/81 establishing a common measure for the development of beef cattle production in Ireland and Northern Ireland 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 1981/85 of 16 July 1985 amending Regulation (EEC) No 1938/81 on a common measure to accelerate the improvement of public amenities in certain less-favoured agricultural areas of the Federal Republic of Germany 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 1982/85 of 16 July 1985 amending Regulation (EEC) No 3035/80 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds 8
- Commission Regulation (EEC) No 1983/85 of 18 July 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1984/85 of 18 July 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	12
Commission Regulation (EEC) No 1985/85 of 18 July 1985 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	14
Commission Regulation (EEC) No 1986/85 of 16 July 1985 on the supply of common wheat to the People's Republic of Mozambique as food aid	17
* Commission Regulation (EEC) No 1987/85 of 18 July 1985 amending for the 25th time Regulation (EEC) No 2730/81 establishing a list of agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to tender in the milk and milk products sector	20
* Commission Regulation (EEC) No 1988/85 of 18 July 1985 amending Regulation (EEC) No 2710/84 laying down detailed rules of application for the apportionment by Member States, among small-scale milk producers, of the amounts fixed by Regulation (EEC) No 1207/84 for the 1984/85 milk year . . .	21
* Commission Regulation (EEC) No 1989/85 of 18 July 1985 determining for the Member States the loss of income and the level of the premium payable per ewe for the 1984/85 marketing year	22
Commission Regulation (EEC) No 1990/85 of 18 July 1985 abolishing the counter-vailing charge on pears originating in Yugoslavia	24
Commission Regulation (EEC) No 1991/85 of 18 July 1985 repealing Regulation (EEC) No 1619/85 suspending advance fixing of the import levy for cereals . . .	25
Commission Regulation (EEC) No 1992/85 of 18 July 1985 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	26
Commission Regulation (EEC) No 1993/85 of 18 July 1985 altering the export refunds on oil seeds	29
Commission Regulation (EEC) No 1994/85 of 18 July 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice	31
Commission Regulation (EEC) No 1995/85 of 18 July 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	34
Commission Regulation (EEC) No 1996/85 of 18 July 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	35
Commission Regulation (EEC) No 1997/85 of 18 July 1985 fixing the export refunds on malt	39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1976/85**of 16 July 1985****amending Regulation (EEC) No 2169/81 laying down the general rules for the system of aid for cotton**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the 1979 Act of Accession, and in particular paragraph 9 of Protocol 4 on cotton, referred to below as 'the Protocol',

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Protocol provides for the granting of an aid for cotton production, the amount of which is established on the basis of the difference existing between a guide price and the world market price for unginned cotton; whereas for determination of the latter the price of cotton seed is an important factor;

Whereas the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1462/84⁽²⁾, lays down that, in view of the system of import control applicable in Greece until the end of 1983 that was introduced under Article 82 of the 1979 Act of Accession and by derogation from the said first subparagraph of Article 4 (1), until the end of the 1984/85 marketing year account is to be taken for determination of the world market price for cotton seed of prices and quotations recorded on the Greek market;

Whereas the second subparagraph of paragraph 4 of the same Article lays down that by derogation from the first subparagraph of that paragraph until the end

of the 1984/85 marketing year offers and quotations recorded on the principal Greek exchanges for the products referred to in the first subparagraph of that paragraph are to be taken into consideration;

Whereas, despite termination of the system of import control applicable in Greece at the end of 1983, offers on the world market for cotton seed and cotton seed oil and prices quoted on the major international exchanges are likely not to become representative for the trend of the Community market in these products during the 1985/86 marketing year;

Whereas, in order to guarantee the correct application of the system of aid for cotton during the marketing year in question, the derogation laid down in the second subparagraph of paragraphs 1 and 4 of Article 4 of Regulation (EEC) No 2169/81 should be extended for a further marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second subparagraph of Article 4 (1) and in the second subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 2169/81, '1984/85' is hereby replaced by '1985/86'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 142, 29. 5. 1984, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1977/85**of 16 July 1985****amending Regulation (EEC) No 1489/84 laying down the date for the entry into force of Regulations (EEC) No 3284/83 and (EEC) No 3285/83 relating to the fruit and vegetables sector**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3284/83 of 14 November 1983 amending Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, and in particular the second paragraph of Article 13 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3285/83 of 14 November 1983 laying down general rules for the extension of certain rules issued by producers' organizations in the fruit and vegetables sector ⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 8 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1489/84 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 825/85 ⁽⁴⁾, laid down the date of application of the system for the extension of certain of the rules issued by producer groups;

Whereas, taking account of the delays in the implementation of the system for the extension of these rules, owing in particular to the procedures for consulting the producers concerned, the date for the application of the system should be deferred; whereas the diversity of harvest dates for the various products does not allow a single date to be laid down; whereas Regulation (EEC) No 1489/84 should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second subparagraph of Article 1 of Regulation (EEC) No 1489/84 is hereby replaced by the following:

'However, the system under which the application of certain rules is to be extended, as provided for in Article 15b of Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84 ⁽⁴⁾, shall operate from:

- 1 October 1985 for dessert apples and pears, oranges, mandarins and clementines, artichokes, cauliflowers, onions, leeks, cabbage lettuce, endives, lamb's lettuce, broad-leaved chicory and witloof chicory,
- the start of the 1986/87 marketing year for products with a fixed marketing year, except those appearing in the first indent,
- 1 January 1986 for products not covered in the first and second indents.

⁽³⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

⁽¹⁾ OJ No L 325, 22. 11. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 325, 22. 11. 1983, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 30. 3. 1985, p. 7.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1978/85

of 16 July 1985

laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1984 harvest

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 12 (7) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽³⁾,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 1696/71 provides that aid may be granted to hop producers to enable them to achieve a fair income; whereas the amount of this aid is fixed per hectare and differs according to groups of varieties, taking into account the average return on the areas in full production compared with the average returns for previous harvests, the current position of the market and price trends;

Whereas an examination of the results of the 1984 harvest shows the need to fix aid for certain groups of varieties of hops cultivated in the Community;

Whereas hops cultivated in Greece are eligible for Community aid as from the 1981 harvest; whereas, pursuant to Article 90 of the 1979 Act of Accession, Article 68 of that Act applies for the purposes of calculating the amount of hop sector aid for hops produced in Greece,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1984 harvest, aid shall be granted to the producers of hops cultivated in the Community for the groups of varieties set out in the Annex.
2. The amount of the aid shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 178, 16. 7. 1985, p. 7.

⁽³⁾ Opinion delivered on 12 July 1985 (not yet published in the Official Journal).

*ANNEX***Aid granted to hop producers for the 1984 harvest**

Group of varieties	<i>Aid amounts (ECU/ha)</i>	
	For the Community of Nine	For Greece
Aromatic	300	235
Bitter	300	221,5
Others	300	235

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1979/85

of 16 July 1985

amending Regulation (EEC) No 1603/83 laying down special measures for the disposal of dried grapes and dried figs held by storage agencies

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 1603/83 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3489/84 ⁽⁴⁾, lays down special measures for the disposal of dried grapes and dried figs from the 1981 and 1982 harvests held by storage agencies ;

Whereas certain quantities of dried grapes and dried figs from the 1983 harvest, bought by storage agencies pursuant to Council Regulation (EEC) No 2194/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of production aid for dried figs and dried grapes ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

2057/84 ⁽⁶⁾, are still in stock ; whereas possible sales of these products for human consumption could be made only at prices which would jeopardize the balance of the market ; whereas these products should be sold for the specific uses indicated in Regulation (EEC) No 1603/83 ; whereas, to that end, the last-mentioned Regulation should be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In the first subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1603/83 'from the 1981 and 1982 harvest' is replaced by 'from the 1981, 1982 and 1983 harvests'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

⁽¹⁾ OJ No C 106, 27. 4. 1985, p. 8.

⁽²⁾ Opinion delivered on 12 July 1985 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1983, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 14. 12. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 4.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1980/85
of 16 July 1985

**amending Regulation (EEC) No 1054/81 establishing a common measure for the
development of beef cattle production in Ireland and Northern Ireland**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 42
and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽²⁾,

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No
1054/81 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2967/83 ⁽⁴⁾, Ireland and the United Kingdom have
implemented a programme to develop beef cattle
production, with particular reference to the genetic
improvement of livestock and improvement of the
quality of their feed, with a view to redressing the
unfavourable situation as regards the incomes of
farmers in Ireland and Northern Ireland;

Whereas, under Article 4 of that Regulation the dura-
tion of the common measure is, depending on the
measures concerned, limited to certain periods, the
longest of which expires on 30 April 1984;

Whereas performance and progeny testing should be
increased in Ireland and Northern Ireland; whereas it
is therefore desirable to extend the duration of these
measures until 31 December 1986 so that the existing
gaps may be filled,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second indent of Article 4 (1) of Regulation (EEC)
No 1054/81 is hereby replaced by the following:

— in respect of the measures referred to in
Article 3 (1) (a) and (b) to 31 December 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 July 1985.

For the Council
The President
M. FISCHBACH

⁽¹⁾ OJ No C 149, 19. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ Opinion delivered on 12 July 1985 (not yet published in
the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 111, 23. 4. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 293, 25. 10. 1983, p. 3.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1981/85

of 16 July 1985

amending Regulation (EEC) No 1938/81 on a common measure to accelerate the improvement of public amenities in certain less-favoured agricultural areas of the Federal Republic of Germany

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas, under Regulation (EEC) No 1938/81 ⁽³⁾, the Federal Republic of Germany has implemented a programme to accelerate the improvement of the infrastructure in certain less-favoured agricultural areas ;

Whereas, because of the present deficiencies in infrastructure, a large number of applications for aid have been submitted, well in excess of budget allocations ;

Whereas, in view of the lack of available appropriations, provision should be made by way of exception

to carry forward applications for aid a second time as from 1985 up to the end of the common measure concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following is hereby added to the second subparagraph of Article 14 of Regulation (EEC) No 1938/81 :

'However, as from 1985 and until the end of the common measure, an application may be carried forward a second time.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1985.

For the Council

The President

M. FISCBAH

⁽¹⁾ OJ No C 149, 19. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ Opinion delivered on 12 July 1985 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1982/85
of 16 July 1985

amending Regulation (EEC) No 3035/80 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 16 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3035/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1028/83⁽⁴⁾, only makes limited provision for the possibility of fixing different refunds according to destination ;

Whereas it is in the Community's interest to provide for the possibility of fixing, for goods falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff, different refunds according to their destination,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following paragraph 7 is hereby added to Article 4 of Regulation (EEC) No 3035/80 :

'7. The rate of refunds for goods falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff may be differentiated according to their destination.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1985.

For the Council
The President
M. FISCHBACH

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 325, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1983/85

of 18 July 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas the 1985/86 marketing year for durum wheat begins on 1 July 1985; whereas the Council has not, to date, adopted the prices for this marketing year in respect of this product; whereas the Commission, in compliance with the tasks entrusted to it by the Treaty, is obliged to adopt the precautionary measures essential to ensure continuity of operation of the common agricultural policy as regards durum wheat;

Whereas, in order to ensure continuity of operation of the import arrangements for durum wheat and for durum wheat groats and meal, a price equal to the threshold price fixed for the 1984/85 marketing year and applicable as from 1 July 1984 should be taken into account in calculating the levies, namely 352,67 ECU per tonne for durum wheat, and 547,09 ECU per

tonne for durum wheat groats and meal; whereas these prices shall be adjusted as from 1 August 1985 by the same amounts as the monthly increments fixed by Regulation (EEC) No 1020/84⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 July 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	130,55
10.01 B II	Durum wheat	145,14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	123,47 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	114,13
10.04	Oats	95,51
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	100,88 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	89,65 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	125,98 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	198,59
11.01 B	Rye flour	188,68
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	237,97
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	211,37

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1984/85

of 18 July 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
17 July 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	1,27	1,27	7,33
7,33 10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,39	0,39	5,89
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	6,51
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1985/85

of 18 July 1985

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 683/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85 ⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85 ⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 15 and 16 July 1985 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 75, 16. 3. 1985, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	66,50 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	71,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	80,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	15,62
07.03 A II	15,62
15.17 B I a)	35,50
15.17 B I b)	56,80
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1986/85

of 16 July 1985

on the supply of common wheat to the People's Republic of Mozambique as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down the implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management ⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 6 May 1985 the Commission of the European Communities decided to grant, under Commu-

nity measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 ⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in Annex I hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** IMBEC, E.E., CP 4229, Maputo — destinado aos desvios nº 125 da Empresa do Abastecimento da Cidade de Maputo e nº 32 da Companhia Industrial da Matola — telex 6-206 IMBEC MO MAPUTO
3. **Place or country of destination :** Mozambique
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 30 000 tonnes
6. **Number of lots :** two
 - No 1 : 22 000 tonnes
 - No 2 : 8 000 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex : OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging :** in bulk +
 - lot 1 : 460 000 empty new jute sacks, minimum weight 500 g, of a capacity of 50 kilograms, 200 needles and sufficient twine
 - lot 2 : 165 000 empty new jute sacks, minimum weight 500 g, of a capacity of 50 kilograms, 100 needles and sufficient twine
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'TRIGO / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :**
 - No 1 : 22 000 tonnes : Maputo
 - No 2 : 8 000 tonnes : Beira
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 30 July 1985
16. **Shipment period :** 1 August to 10 September 1985
17. **Security :** 6 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Mozambique, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	7 000	SCA Arcis-sur-Aube, F-10700 Arcis-sur-Aube	Magasin Vilette (51)
	3 900	SCARM, boîte postale 34, F-10101 Momilly-sur-Seine	Magasin Thennelières (10)
	3 780	SCA Marnaise, 34, avenue du général Leclerc, boîte postale 155, F-51008 Châlons-sur-Marne	Magasin Nuisemeat/Code (51)
	6 000	SCA Arcis-sur-Aube, F-10700 Arcis-sur-Aube	Charmont (10)
	7 516,71	UNCAC, 83, avenue de la Grande Armée, F-75782 Paris Cedex 16	Grande-Paroisse (77)
	1 803,29	Silos de Bonnières, quai de la Seine, F-78270 Bonnières-sur-Seine	Magasin Bonnières (78)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1987/85

of 18 July 1985

amending for the 25th time Regulation (EEC) No 2730/81 establishing a list of agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to tender in the milk and milk products sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1298/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 13 (3) and 17 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2730/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 451/85 ⁽⁴⁾, established a list of agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to tender in the milk and milk products sector;

Whereas, in the light of the most recent information available to the Commission on the trade practices followed by the importing countries concerned and the official nature of the agencies in question, this Regulation should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 2730/81, the list of issuing organizations should be completed by addition of the following organizations, insertion being made in the alphabetical order of the importing country:

<i>Importing country</i>	<i>Issuing organization</i>
Ghana	Ghana National Procurement Agency Ministries Post Office Private Mail Bag Accra, Ghana
Iraq	State Establishment for Foodstuff Trading PO box 548 Baghdad

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 272, 26. 9. 1981, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 38.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1988/85
of 18 July 1985

amending Regulation (EEC) No 2710/84 laying down detailed rules of application for the apportionment by Member States, among small-scale milk producers, of the amounts fixed by Regulation (EEC) No 1207/84 for the 1984/85 milk year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy and on measures for expanding the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1302/85⁽²⁾, and in particular Article 2a thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1207/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3177/84⁽⁴⁾, fixed the amounts per Member State and the criteria for the apportionment, among producers, of the aids to support the incomes of small-scale milk producers during the 1984/85 and 1985/86 milk years;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2710/84⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No

770/85⁽⁶⁾, fixed the date before which the apportionment of the aids must be completed, whereas certain Member States are encountering difficulties in respecting this date; whereas, therefore, the said date should be postponed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second subparagraph of Article 1 of Regulation (EEC) No 2710/84 '1 August 1985' is hereby replaced by '1 April 1986'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.
⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 9.
⁽³⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1984, p. 74.
⁽⁴⁾ OJ No L 298, 16. 11. 1984, p. 6.
⁽⁵⁾ OJ No L 258, 27. 9. 1984, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 86, 27. 3. 1985, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1989/85

of 18 July 1985

determining for the Member States the loss of income and the level of the premium payable per ewe for the 1984/85 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1312/85⁽²⁾, and in particular Article 5 (10) thereof,

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 provides for the granting of a premium to compensate for the loss of income sustained by producers of sheepmeat;

Whereas, pursuant to Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80 the loss of income represents, per 100 kilograms of carcase weight, any difference there may be between the basic price and the average market price recorded for each region;

Whereas, pursuant to Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 the amount of the premium per ewe and per region is obtained by multiplying the loss of income referred to in Article 5 (2) by a coefficient expressing for each region the normal annual average production of lamb meat per ewe expressed per 100 kilograms of carcase weight; whereas, however, for region 5 this loss of income must be reduced by the weighted average of the variable premiums actually granted during the 1984/85 marketing year, such average being obtained in accordance with the provisions of Article 5 (6);

Whereas Member States were authorized by Regulation (EEC) No 447/85⁽³⁾ to pay an advance to producers located in less-favoured agricultural areas; whereas such an advance was paid to the producers concerned during the 1984/85 marketing year;

Whereas the amount of the final premium and the balance to be paid in the less-favoured agricultural

areas should be fixed as provided for in Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1837/80;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A loss of income during the 1984/85 marketing year is hereby found for the following regions:

<i>Region</i>	<i>Difference in ECU/100 kg</i>
2	31,344
3	62,225
4	118,377
5	47,311
6	134,648

Article 2

1. The amount of the premium payable per ewe and per region is as follows:

<i>Region</i>	<i>Amount of the premium payable per ewe in ECU</i>
2	5,955
3	14,312
4	21,301
5	7,570
6	24,237

2. Pursuant to Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1837/80, the balance to be paid to producers located in less-favoured agricultural areas is as follows:

<i>Region</i>	<i>Balance of the premium payable per ewe in ECU</i>
2	4,208
4	15,435
5	4,822
6	16,802

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1990/85
of 18 July 1985

abolishing the countervailing charge on pears originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1895/85
of 9 July 1985⁽³⁾ introduced a countervailing charge
on pears originating in Yugoslavia;

Whereas for this product originating in Yugoslavia
there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of pears
originating in Yugoslavia can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1895/85 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 178, 10. 7. 1985, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1991/85**of 18 July 1985****repealing Regulation (EEC) No 1619/85 suspending advance fixing of the import
levy for cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular the
first subparagraph of Article 15 (7) thereof,

Whereas Article 15 (7) of Regulation (EEC) No
2727/75 provides that the provisions concerning
advance fixing of the levy may be suspended if the
market situation shows that the application of such
provisions will or is likely to cause difficulties;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1619/85 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1697/85 ⁽⁴⁾, suspended advance fixing of the import

levy for cereals; whereas under present circumstances
suspension of advance fixing is no longer necessary;
whereas Regulation (EEC) No 1619/85 should there-
fore be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 1619/85 is hereby
repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 14. 6. 1985, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 21. 6. 1985, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1992/85
of 18 July 1985
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1297/85 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1121/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1927/85 ⁽⁸⁾;

Whereas the target price and the monthly increments in the target price of sunflower seed for the 1985/86 marketing year have been fixed in Regulations (EEC) No 1489/85 ⁽⁹⁾, and (EEC) No 1490/85 ⁽¹⁰⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for September, October, November and December 1985 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October, November and December 1985 for colza and rape seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase as last proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas, for the period 3 to 9 July 1985, for certain currencies:

- for the current month, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing,
- for certain following months the difference referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 exceeds 0,5 %; whereas this difference in the case of certain forward differential amounts differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1121/85 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October, November and December 1985 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 19 July 1985 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year, and the amount of the monthly increase for September, October, November and December 1985 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1985, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 180, 12. 7. 1985, p. 52.

⁽⁹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 13.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU)	15,719 (¹)	16,859 (¹)	16,773 (¹)	17,631 (¹)	18,154 (¹)	18,674 (¹)
2. Final aids						
Seeds harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	39,58 (¹)	42,22 (¹)	42,08 (¹)	44,29 (¹)	45,54 (¹)	47,35 (¹)
— Netherlands (Fl)	44,59 (¹)	47,57 (¹)	47,39 (¹)	49,87 (¹)	51,27 (¹)	53,25 (¹)
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	729,55 (¹)	782,46 (¹)	778,47 (¹)	817,12 (¹)	841,39 (¹)	856,79 (¹)
— France (FF)	106,82 (¹)	114,92 (¹)	113,80 (¹)	119,00 (¹)	122,66 (¹)	126,31 (¹)
— Denmark (Dkr)	132,28 (¹)	141,87 (¹)	141,14 (¹)	148,36 (¹)	152,77 (¹)	156,52 (¹)
— Ireland (£ Irl)	11,791 (¹)	12,646 (¹)	12,577 (¹)	13,167 (¹)	13,559 (¹)	13,818 (¹)
— United Kingdom (£)	10,842 (¹)	11,506 (¹)	11,475 (¹)	11,993 (¹)	12,317 (¹)	12,437 (¹)
— Italy (Lit)	22 653 (¹)	24 363 (¹)	23 987 (¹)	25 044 (¹)	25 819 (¹)	26 326 (¹)
— Greece (Dr)	1 569,59 (¹)	1 687,72 (¹)	1 678,14 (¹)	1 766,38 (¹)	1 819,91 (¹)	1 873,13 (¹)

(¹) On the basis of the Commission's last proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month
1. Gross aids (ECU)	24,638	20,612	20,452	21,312	22,802
2. Final aids					
Seeds harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	61,30	51,66	51,32	53,58	57,07
— Netherlands (Fl)	69,07	58,21	57,79	60,33	64,26
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 143,49	956,64	949,21	987,69	1 056,88
— France (FF)	160,39	140,44	138,74	143,75	154,31
— Denmark (Dkr)	207,33	173,45	172,10	179,34	191,88
— Ireland (£ Irl)	18,481	15,461	15,336	15,914	17,034
— United Kingdom (£)	16,599	14,089	13,996	14,519	15,409
— Italy (Lit)	32 638	29 774	29 244	30 250	32 490
— Greece (Dr)	1 742,42	2 062,64	2 046,06	2 134,39	2 288,00

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
DM	2,252910	2,245880	2,239070	2,232490	2,232490	2,213650
Fl	2,535300	2,530730	2,526040	2,521030	2,521030	2,506820
Bfrs/Lfrs	45,324200	45,326500	45,333600	6,869350	45,345900	45,384600
FF	6,850690	6,859370	6,869350	6,880500	6,880500	6,912070
Dkr	8,094780	8,099210	8,103200	8,106990	8,106990	8,115080
£ Irl	0,718257	0,719658	0,720953	0,721947	0,721947	0,724307
£	0,559458	0,561280	1 461,37	0,564245	0,564245	0,567872
Lit	1 455,43	1 461,37	1 467,48	1 473,77	1 473,77	1 494,54
Dr	100,800500	100,76150	100,73240	100,71250	100,71250	100,65630

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1993/85

of 18 July 1985

altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the second sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1297/85⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁸⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the export refunds on oil seeds were fixed by Regulation (EEC) No 1781/85⁽⁹⁾;

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for sunflower seed for the 1985/86 marketing year were fixed by Regulations (EEC) No 1489/85⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 1490/85⁽¹¹⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed in the absence of the amount of the monthly increase for September, October, November and December 1985 for colza and rape seed, the amount of the refunds in the case of advance fixing for July, August, September,

October, November and December 1985 for colza and rape seed has been obtained only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase last proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas, for the period 10 to 16 July 1985, for certain currencies:

- for the current month, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing,
- for certain following months the difference referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 exceeds 0,5 %; whereas this difference in the case of certain forward differential amounts differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1781/85 to the information at present known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71⁽¹²⁾, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1781/85, are altered as shown in the Annex hereto.

The amount of the refunds in the case of advance fixing for July, August, September, October, November and December 1985 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 19 July 1985 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year and the amount of the monthly increase for September, October, November and December 1985 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁶⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁹⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 16.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 14.

⁽¹²⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1985 altering the export refunds on colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross refunds (ECU)	12,000 (1)	12,000 (1)	12,520 (1)	13,040 (1)	13,560 (1)	14,080 (1)
2. Final refunds						
Seeds harvested and exported from :						
— Federal Republic of Germany (DM)	30,96 (1)	30,96 (1)	32,23 (1)	33,68 (1)	34,92 (1)	36,83 (1)
— Netherlands (Fl)	34,88 (1)	34,88 (1)	36,28 (1)	37,91 (1)	39,31 (1)	41,37 (1)
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	556,94 (1)	556,94 (1)	581,08 (1)	603,86 (1)	628,00 (1)	642,05 (1)
— France (FF)	80,40 (1)	80,40 (1)	83,51 (1)	86,17 (1)	89,81 (1)	93,46 (1)
— Denmark (Dkr)	100,98 (1)	100,98 (1)	105,36 (1)	109,73 (1)	114,11 (1)	117,77 (1)
— Ireland (£ Irl)	9,001 (1)	9,001 (1)	9,386 (1)	9,714 (1)	10,104 (1)	10,343 (1)
— United Kingdom (£)	8,677 (1)	8,677 (1)	8,998 (1)	9,320 (1)	9,642 (1)	9,731 (1)
— Italy (Lit)	17 064 (1)	17 060 (1)	17 561 (1)	18 073 (1)	18 843 (1)	19 309 (1)
— Greece (Dr)	1 184,22 (1)	1 184,22 (1)	1 237,44 (1)	1 290,66 (1)	1 343,88 (1)	1 397,10 (1)

(1) On the basis of the Commission's last proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1994/85

of 18 July 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1734/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1972/85⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 July 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1734/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 26. 6. 1985, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 185, 18. 7. 1985, p. 17.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	185,70	179,66
11.01 E II ⁽²⁾	104,83	101,81
11.02 A II ⁽²⁾	226,31	220,27
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	150,76	144,72
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	185,70	179,66
11.02 A V b) ⁽²⁾	104,83	101,81
11.02 B II a) ⁽²⁾	177,66	174,64
11.02 B II b) ⁽²⁾	165,77	162,75
11.02 B II c) ⁽²⁾	162,72	159,70
11.02 C I ⁽²⁾	213,12	210,10
11.02 C II ⁽²⁾	198,81	195,79
11.02 C V ⁽²⁾	162,72	159,70
11.02 D I ⁽²⁾	136,96	133,94
11.02 D II ⁽²⁾	127,84	124,82
11.02 D V ⁽²⁾	104,83	101,81
11.02 E II a) ⁽²⁾	242,40	236,36
11.02 E II b) ⁽²⁾	226,31	220,27
11.02 E II c) ⁽²⁾	185,70	179,66
11.02 F I ⁽²⁾	242,40	236,36
11.02 F II ⁽²⁾	226,31	220,27
11.02 F V ⁽²⁾	185,70	179,66
11.02 G I	104,52	98,48
11.02 G II	80,90	74,86
11.04 C II a)	149,99	125,81 ⁽³⁾
11.04 C II b)	181,24	157,06 ⁽³⁾
11.07 A I a)	244,61	233,73
11.07 A I b)	185,52	174,64
11.08 A I	149,99	129,44
11.08 A III	248,29	227,74
11.08 A IV	149,99	129,44
11.08 A V	149,99	64,72 ⁽³⁾
11.09	595,42	414,08
17.02 B II a) ⁽³⁾	265,56	168,84
17.02 B II b) ⁽³⁾	195,93	129,44
17.02 F II a)	273,60	176,88
17.02 F II b)	189,50	123,01
21.07 F II	195,93	129,44
23.03 A I	342,14	160,80

(2) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(3) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

(5) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories :

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
 - flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
 - arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1995/85
of 18 July 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1973/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 185, 18. 7. 1985, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	49,56
	B. Raw sugar	46,06 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1996/85

of 18 July 1985

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — The Iberian Peninsula — other third countries	15,00 20,00 —
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	30,00 40,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	0 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	25,00 30,00 — —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	33,00 33,00 29,00 27,00 25,00 22,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	33,00 33,00 33,00 33,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	159,00 151,00 134,00 127,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	33,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1997/85

of 18 July 1985

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products

processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1985 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	20,00
11.07 A II b)	48,00
11.07 B	56,00